

## IRAILAK 6 . OSTIRALA VIERNES 6 DE SEPTIEMBRE.

- 17:30 Txokolatada / chocolatada.
- 18:00 "MUTE" ikuskizuna Orain-bi Zirko kompainiaren aldetik/ Espectáculo circense "MUTE" de la mano Orain-Bi Compañía.
- 19:00 Erraldoiak, buruhandiak eta txupinazo handia ARRAUN LAGUNAKeko emakumezkoen taldearekin.. Gigantes, cabezudos y gran chupinazo con el equipo femenino de ARRAUN LAGUNAK.
- 19:30 DISKOFESTA. Zatoz NEMU DJekin dibertitzera, musika eta sorpresak afaltzeko ordua arte. DISCOFIESTA. Ven a divertirse con NEMU DJs, música y sorpresas sin parar hasta la hora de cenar.
- 21:30 ELKARREKIN AFALDUKO DUGU? Erreserbatu zure mahaia lehenbailehen eta ekarri zure afaria. Erreserbak Irailaren 1a arte. Edukiera mugatua. ¿CENAMOS JUNTOS?. Reserva tu mesa cuanto antes y trae tu cena. Reservas hasta el 1 de septiembre. Aforo limitado.
- 23:00 NEMU DJak. Bere musika gustatu bazaizu, gauean gozaten jarraitu ahal izango duzu. NEMU DJs. Si te ha gustado su música podrás continuar disfrutando durante la noche.
- 00:00 Zezensuzkoa. Toro de fuego.

## IRAILAK 7. LARUNBATA SABADO 7 DE SEPTIEMBRE

- 9:30 3x3 BASKET TXAPELKETA. BASKET KALEA taldeko gure lagunak laguntzari esker. Hainbat kategoria.
- 15:30 CAMPEONATO BASKET 3x3. Diversas categorías. Con la colaboración de nuestros amigos de BASKET KALEA.
- 10:00 GINKAYAK. Ginkana Urumetik DONOSTIA KAYAKekin arraunean. (8 urtetik). Izen-emateak: Abuztuak 31 arte. Ginkana por el Urumea con DONOSTIA KAYAK. (Desde los 8 años). Inscripciones hasta el 31 de agosto
- 10:30 DJ ANERSOTE. Goiz osoa bere nahasketekin girotzen. Dantzatzeko prest? DJ ANERSOTE. Amenizándonos toda la mañana con sus mezclas. ¿Dispuestos a bailar?
- HAUR-JOLASAK. Elkarlaneko eta banakako jolasak. Txikienek ere gozatu ahal izango dute!
- JUEGOS INFANTILES. Juegos colaborativos e individuales. Hasta los más pequeños podrán disfrutar!.
- MURAL ARTISTIKOA. Atera zure alderik sortzaileena eta lagundu gure jaiak mural polit batekin apaintzen. Adin guztietan. MURAL ARTÍSTICO. Saca tu lado más creativo y ayúdanos a decorar nuestras fiestas con un bonito mural. Todas las edades.
- AURPEGIAK MARGOTZEA ingelesez, KIDS&US eskutik. PINTACARAS en Inglés de la mano de KIDS&US.
- 12:00 Marrazki eta pintura lehiaketa + Eskulanean tailerra. Concurso de dibujo y pintura + Taller de manualidades.
- 16:00 Mus txapelketa karpan. TORNEO DE MUS en la carpa.
- II. FUTBOL 5 TXAPELKETA. Gutxienez 5 umeko taldeak. Inskripzioak: Abuztuak 31 arte. II. CAMPEONATO FUTBOL 5. Mínimo 5 niñ@s por equipo. Inscripciones: Hasta el 31 de Agosto.
- 16:30 HAUR PARKEA: Zezen mekanikoa, puzgarriak eta ekortzeko makina. (3 €/eguna/bidaia mugagabeak). PARQUE INFANTIL: Toro mecánico, hinchables variados y barredora.
- VI. ZEZEN MEKANIKOAREN NAZIOARTEKO RODEOA. (8-17 urteko umeentzat)  
VI. RODEO INTERNACIONAL DE TORO MECÁNICO. (Niños de 8 a 17 años).
- 18:30 BINGO MUSIKALA. EUREKAK adin guztietarako bingo dibertigarri honekin girotuko gaitu arratsaldea. BINGO MUSICAL. EUREKA nos amenizará la tarde con este divertido bingo para todas las edades.
- 20:00 Etxean egindako PATATA TORTILA LEHIAKETA. Tortilak ematea arratsalde osoan zehar txosnan. CONCURSO TORTILLA DE PATATA elaboradas en casa. Entrega de tortillas durante toda la tarde en txozna.
- 21:00 HERRI AFARIA EUSKALPARRILLAREKIN. Izen-emateak Irailaren 1a arte. CENA POPULAR CON EUSKALPARRILLA. Inscripciones hasta el 1 de Septiembre.
- Festa jarraitzeko DJ FRANXESK. Para seguir la fiesta.
- 23:00 Zezensuzkoa. Toro de fuego.
- 00:00 Zezensuzkoa. Toro de fuego.

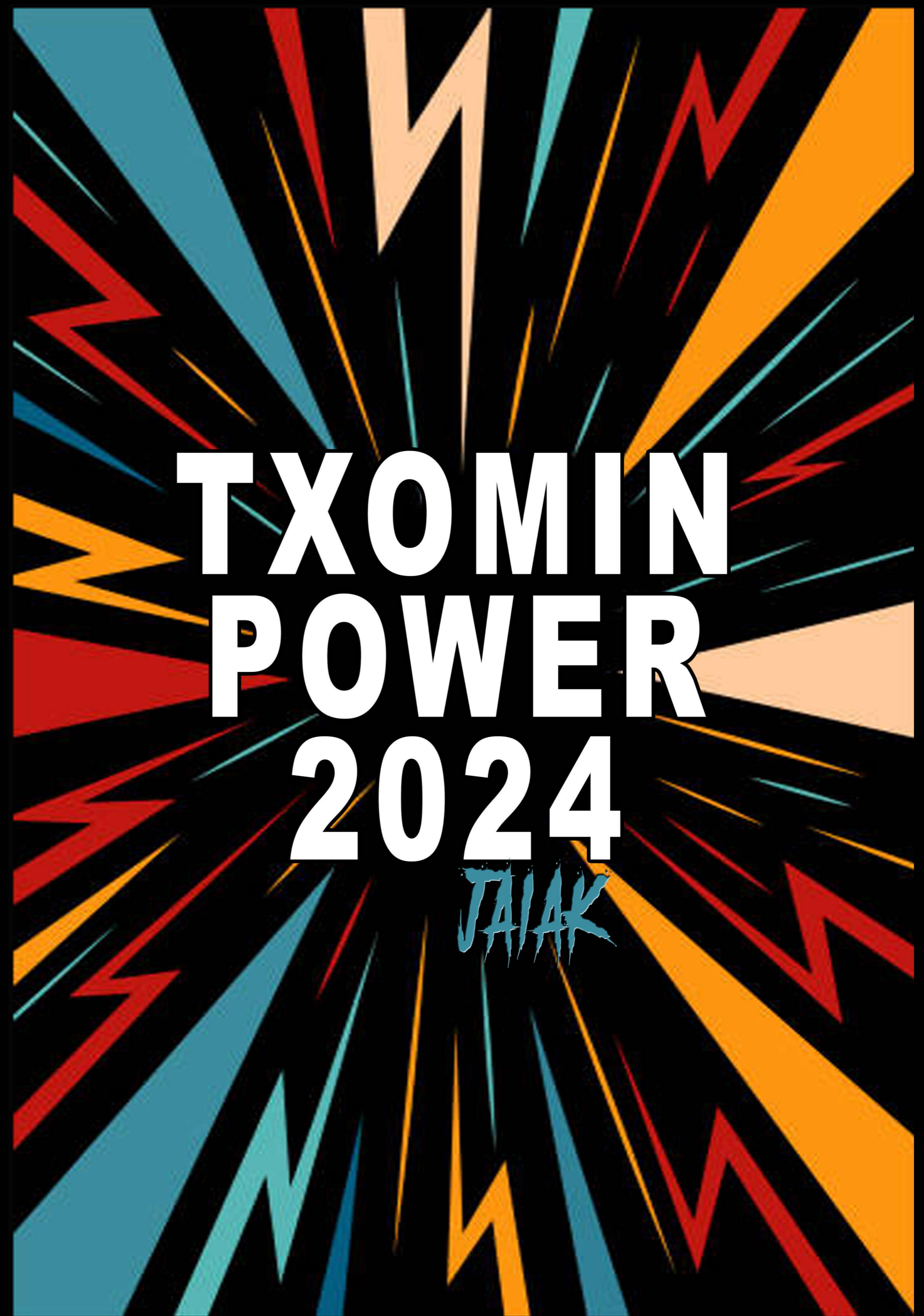
"MAITASUN TONBOLA" festa. "LA GATA CON BOTAS" boutique erotikoa sariak banatuko ditugu gauaren momento berezi batean. Ausartu zaitetz parte hartzera!. "LA TÓMBOLA DEL AMOR". Repartiremos premios de "LA GATA CON BOTAS" boutique erótica en algún momento especial de la noche. ¡Atrévete a participar!.

### IZEN EMATEAK INSCRIPCIONES



[txomineneakojaiak.blogspot.com](http://txomineneakojaiak.blogspot.com)

+ INFO: 619 381 117  
[txomineneakojaiak@hotmail.com](mailto:txomineneakojaiak@hotmail.com)



## DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE IRAILAK 8. IGANDEA

- 10:00 I. Herriko Krosa TXOMIN POWER. Inskripzioak: [www.herrikrosa.eus](http://www.herrikrosa.eus)  
I. Cross popular TXOMIN POWER. Inscripciones en [www.herrikrosa.eus](http://www.herrikrosa.eus)
- 10:00 a 14:00 II. FUTBOL 5 TXAPELKETA. Partiden jarraipena.  
II. Campeonato de FUTBOL 5. Continuación de partidos.
- 11:00 Haurrentzako UR-PARKEA. Hainbat uretako puzgarriak. PARQUE INFANTIL DE AGUA. Hinchables acuáticos varios.
- 12:30 "REMIX" musika "GAURKO ETA BETIKO KANTUEKIN" . Música "REMIX" con "TEMAS DE HOY Y DE SIEMPRE" .
- 14:30 HERRI PAELLADA. Izen-ematea Irailaren 1a arte. PAELLADA POPULAR. Inscripción antes del 1 de Septiembre.
- 16:00 BOTE eta TOKA txapelketak. (Zaleentzat bakarrik). Toka helduak bakarrik. Torneos de BOTE y TOCA. (Únicamente para aficionados). Toca sólo adultos.
- 16:00 a 18:00 PING-PONG txapelketa. 10-17 urteko umeentzat. Torneo de TENIS DE MESA. Para niños de 10 a 17 años.
- 16:30 FUTBOL 5 txapelketaren finalak. Finales de Campeonato de Fútbol 5.
- 16:30 DANCE TIME. Ez moztu eta erakutsi zure trebetasunak dantzan bai familian, koadrilan edo banaka. En familia, en cuadrilla o de forma individual, no te cortes y muestra tus habilidades bailando.
- 18:00 DISNEYKO IKUSKIZUN MUSIKALA. Eureka taldearekin. ESPECTÁCULO MUSICAL DE DISNEY con el grupo Eureka.
- 19:30 FESTAREN BUKAERA buruhandi eta azken trakarekin. Final de fiestas con cabezudos y traca.

LANBERRI ELKARTEAK PROGRAMAN ETA PROGRAMAN ADIERAZITAKO ORDUTEGIETAN AGERTZEN DIREN JARDUERAK BAINO EZ DITU BERE GAIN HARTUKO.

LANBERRI SÓLO SE RESPONSABILIZARÁ DE LAS ACTIVIDADES QUE APARECEN EN EL PROGRAMA Y EN LOS HORARIOS INDICADOS EN ESTE.

### Laguntzaileak / Colaboradores:



21:00 H - 11:00 H  
(Salvo toro de fuego  
Zezensuzkoa ezik)